EL GUANTE DE GARUDA

Nota sobre nomenclatura de personajes. Las líneas se designan por los actores que las enuncian. C para Christopher Cancel, A para Alejandra Maldonado , W para Awilda Rodríguez Lora y Y para Yussef Soto Villarini. Esto no implica que actores y personajes son equivalentes; es sólo una convención que resultó conveniente en una pieza donde las identidades fluyen.

I. "ARENA"

[IMAGEN: Dos mujeres (A y W) dibujando sobre fotos de sí mismas, de la otra. Un hombre, C, desde un sitio elevado.]

C [i]- Primera parte, "Arena"

A-Avísame cuando oigas el sonido de la punta del instrumento sobre el papel.

W-Estaba en la playa, el atardecer, al atardecer. El atardecer-

A-Avísame exactamente cuando la oigas, lo oigas, solo-

W-Al sol.

A-Solo-

W-Cosas crudas. La arena me cubría. Cubría mis pies. Y me cubría.

A-Solo avísame.

W- Mi pecho y mis pies. Después era difícil sacarla. Se adhería.

C- SN 1572: la Nova de Tycho. SN 1604: la Estrella de Kepler. SN1054 adyacente a la Nebulosa del Cangrejo, un pulsar de viento.

W- Datos astronómicos.

C-Pasando ahora SN 1994D, una supernova tipo 1a en la galaxia NGC 4526.

W-Lo que encontramos.

A-¿Te imaginas?

W-No estaba del todo formada, formado-

A-¿Puedes imaginártelo?

W-No. No era del todo humano.

A-¿En qué sentido?

W-Las manos.

A-¿En qué sentido?

W-Algo de ave.

A-¿En qué sentido?

W-Alumbre. Polvo solar.

A-¿En qué sentido?

W-¿Cómo que “sentido”?

C-En 1958 el ornitólogo norteamericano Nathan Leopold, asesino desde la temprana edad de 19 años, ex-convicto, asesino sin motivo de un niño de 14 años, sólo por matar, sólo por poder poder matar, llegó al poblado de Castañer, Puerto Rico. Trabajaba de técnico de rayos-X en el remoto hospital de Castañer.

A-Mi abuela lo conoció.

W-¿En Castañer?

A-Mi abuela una vez cayó posesa y llamaron a Albizu.

W-Nunca dejes de dibujar.

A-Lo hago.

W-Aunque no practiques.

A-Parece como si en todos sitios dejara un poco de arena.

W-Es el fenómeno de la playa.

A-Las involuciones. La parte interior de los dobleces. Las, los cuadrantes que recesan. De la piel. De piel. Encurtidas.

W-Prométemelo.

A-Pero al mismo tiempo no me aliviano.

W-Vamos a tener que sacudir, sacudirla, sacudir, sacudirte - sacudir

A- No se apoca en mi cuerpo.

W-Que sacudirte.

A-Que sacudirme. Hay una corrección de artículos, de pronombres, de género. De pequeñas cosas. Siempre.

W-¿Castañer dónde? ¿Castañer de dónde?

A-Como la nena aquella que se crió toda la vida conmigo y después me veía y no me reconocía.

C-Aproximándonos ahora a la nebulosa que rodea la estrella Wolf-Rayet WR124, localizada a 21,000 años luz de la Tierra.

W-¡Qué pantalones!

A-La arena.

W-Blanco. La mugre.

A-Sí, hay que tener pantalones. Como la nena aquella que crió toda la vida conmigo.

W-Que se crió toda la vida.

A-Que crió vida conmigo y después-

C-Cuando el corazón de una estrella se contrae más allá del límite de Chandrasekhar-

A-Que creó vida.

W-Me pediste que te avisara.

C-... se desencadena la fusión nuclear.

W-Te estoy avisando.

A-Vida cotidiana.

W-Sí.

A-Sí.

W-De ocasión. Lo ocasional de la playa.

A-Sí.

W-Nada complejo, completo-

A-No.

W-Datos.

A-Sí.

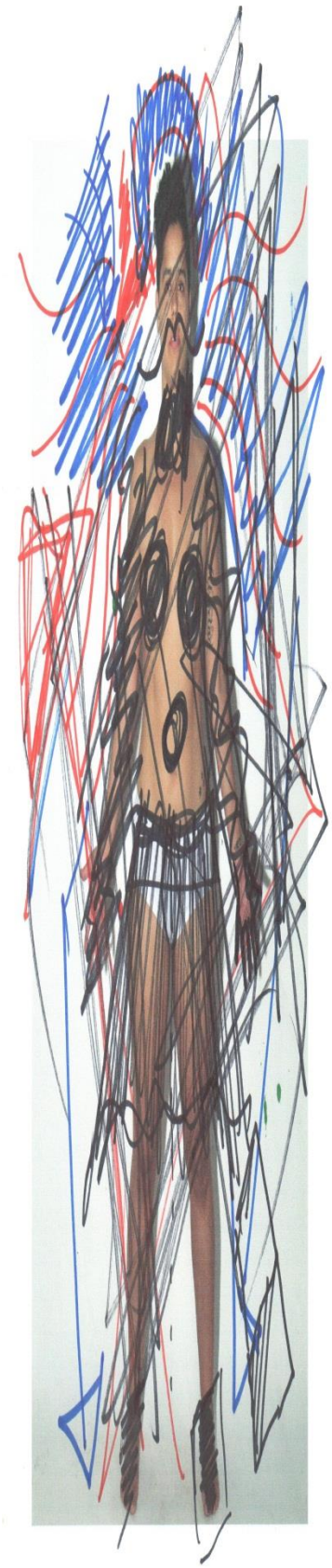
C-A 30,000 kilómetros por segundo. Expelidos. En hondas de choque. Átomos de hierro.

Enucleados. En masa. En luz.

A-No sé porque en este momento pienso en los polvos Coty.

W-¿En los polvos Maja de Coty? Eso ya no se usa.

C-Durante los próximos millones de años, se espera que muchos astros desaparezcan tornándose supernovas, entre éstas, Antares, Betelgeuse, Rho Cassiopea y VY Canis Majoris.



W-Sólo para las imperfecciones.

A-Prometo reconocerte.

C- Llegando, al fin, al estallido, a la desintegración, el resplandor, la refulgencia.

A-La esposa de Nathan Leoplod, del puerco Leopold, era florista.

W-Yo pienso en tus rodillas, en ti. En ti de rodillas.

A-No cambia el nombre, ¿verdad?...

W-No, en mí a nivel de tus rodillas.

A-...al hombre también se le llama florista.

W-En ti.

A-En ti. La carcasa en la playa. Lo que encontramos. Aquello.

W-Sacude que te sacude.

A-Sacude.

W-¡Sacude, nena, sacude!

A-El despojo. Tenía algo de ave.

W-¡Mano de gloria!

A- ¿Aquello?

W- El cadáver de dios en la playa.

A-¿En aquello?

W-Un dios-pájaro.

A-Un molusco. Una piltrafa. Menudencias. Los dos grosores de dedo que una vez me mandaron a soltar del ruedo de la falda de tabletas en la High. Nada. O casi nada. Lo costumbrista.

W-Garuda o Garudá, dependiendo del acento.

A-Dependiendo de algo muy pequeño.

W-Siempre.

A-Dependiendo, siempre, de algo muy pequeño.

W-Algo que, de momento, no supimos encuadrar.

II. CASTAÑER

C-Segunda parte. Castañer.

C-Probando, testing. Castañer.

C-The following story takes place in Castañer, poblado del área montañesca de Puerto Rico entre Lares, Adjuntas, Yauco y Maricao.

A-Esto está bien malo, Lares es con mayúscula, Adjuntas con mayúscula, Yauco, mayúscula, montañesca no existe y Puerto Rico ni se diga.

W-Con mayúscula.

A-Pasa almas.

W-¡Y mayúscula no lleva acento!

A-Esto está malísimo.

W-Mayuscula.

A-Miiira. (W: Miiira)

C-Testing. Era la época del dengue, la varicela adulta y fiebres recombinantes y se temía al contacto humano y a la pesca de orillita.

A-Esto está bien feo.

C-Las larvas se convertían en peces traslúcidos, anatómicos que veíamos con lupas entrando y saliendo de las salinas.

W-Feróstico.

C-Tomamos la impresión del pueblo...

C-Tomamos la impresión del pueblo ...

C-Tomamos la impresión del pueblo ...

A-El pueblo está haciendo el Sudoku.

C-The people speak- (Shh, Shhh)

C-The people speak- (Sh, Sh, Sh)

C- People, spic, spic, spic-Shhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhhh

W-El pueblo se quedó dormío.

C-People speak about the horrifying scfi-esque events, circunstancias Julio Vernianas, Lovecraftianas, Stepehn Kingianas, Luis Rafael Sánchez Wiconianas acaecidas en el jungloroso poblado de Castañer, Puerto Rico guarida infesta de un chorro de manganzones -como El Jiribilla, el Toño Bicileta, el Nathan Leopold, el Cuco, criminófilos frescos, putos- pero también de mucha gente mansa.

C-El pueblo habla sobre las dantescas circunstancias infra-proto-pseudo-contrayás-humanas-

W y A-Necesitamos verjas de púas.

A y W-Necesitamos medias support.

W-Mi cama es de dos plazas, de pilares y de bejuco.

C-...THAT HAVE LED THE PEOPLE TO SEEK THE REASON -.

W-Pero mi colchón es de foam.

C-...to the fact that certain inhabitants of town are turning into birds.

W-¿En ave?

C-Aves.

A-¡Ave María!

W-Ave César.

A-¡El pueblo habla!

W-¿María?

A-Dime César.

W-Me estoy tornando en un ave.

A-ah, ah, ah

C-El pueblo pide Auxilio...

A-Help. (C: ah, ah, ah)

A-¡Socorro!

C-Socorro...

A y C: ah, ah, ah

C-El pueblo se toca. (golpes de pecho A y C: ah, ah, ah) El pueblo se trastoca: Ah, ah, ah, ah

A-María, ¿qué te pasa?

W-(**jeringonza ó música-con bailecito integrando)**

A- Ayúdame, Pepe, María se está convirtiendo en Ave.

C- "Ponla en la estufa."

"Put it in the oven."

A-¿Qué la ponga en el lavaplato? ¿En el microondas?

C-Zúmbala en el fregadero.

A-En el bidet. Traela p´acá.

C- Ponla en la olla.

W-Ma petite, mon chou je suis tournée oiseaux.

A-Jáblame en cristiano.

C-In pelao paleo-Christian language.

A-¿Qué? You´re leaving? ...¿A dónde vas?... Yo voy un momentito a tapar la tapa pa´ que no te me vayas nadando... I´m gonna close all those windows so that you don´t fly away... ¿Qué?... Vengo ahora...

W-Il était longtemps, à Castañer. À Castañer, Porto Rico. Mon cher. Amour. Adiós. Adiós.

A-Ayúdenme, help me, que la muy pájara se me está yendo por el roto del toilet. ¡No te me vayas! Ay, ay. Kardec, los píxeles, las gangarrias de los 5 y 10, los encajes de "El Encanto", el post-darwinismo germánico, la sublevación de los nanos, los zíperes, los brazos gitanos de Franco, Rita Indiana y las mañanitas. Ay, ay, ay, ay. Se me fue.

Y -Hasta que un día...

C-Hello.

A-Hello.

C-I am Nathan Freudenthal Leopold. I can help you.

A-Mami, llegó el lechero. Sorry. I forgot that she was no longer here with me.

C-My name is Nathan Freudenthal Leopold. I was born in Chicago, on November 19th, 1904, the day of the anniversary of the discovery of the beautiful island of Porto Rico.

A-¡Qué hostia cristiana, otro Testigo, papa Dios ayúdame!

C-I died in 1971, but my father was vicepresident of Sears Roebuck.

A-Recuerdo los catalogues...

C-When I was 19, I thought I was a superman.

A-You thought you were Superman?

C-No.

A-¿El hombre de acero inoxidable? ¡Mami...!

C-At Christmas I used to dress as a wise man.

A-¿Gaspar?

C-No.

A-¿Baltazar?

C-No.

A-¿El menos blanquito?

C-Nietzsche. "A superman is... on account of certain superior qualities inherent in him exempted from the ordinary laws of others. He is not liable for anything he may do." When I was 19, I killed a 14 year old-boy.

A-¡Qué barbaridá!

C-With my partner, Dickie.

A-(Dickie?) ¡Qué pocaverguenza!... Did you love him?

C-Dickie?

A-The boy you killed...

C-He was my cousin, Bobby Franks.

A-¡Ay, qué maldición, chincha pelúa, no tener un bate conmigo en estos instantes!

C- I did it because I could. Because I was an ornithologist, an expert in birds. Pío, pío. Chocló-

doodle-dandy! Because of my very dear friend, Dickie-Doodle- doo. I had an IQ of 210! I spoke 27 languages! But (darn it! cono! and cono in 25 other languages!) I was caught.

A-¿Tú dijiteh que erah ehperto de pájaroh?

C- I was an advisor on health and education to the Luis Munoz Marín administration and to the gentleman himself.

A-¡Ay cono! Cuándo se darán cuenta de que la ñ es una n con palito encima.

C- In 1963, I published a Checklist of Birds of Puerto Rico and the Virgin Islands.

A-¡Ay coño! Cuándo se darán cuenta de que los polvos Maja no son de Coty, sino de Myrurgia.

C-María?

A-DO YOU KNOW HOW TO GET HER BACK?

C-I saw the changes through Roentgen rays. At the hospital. The degeneration. I recorded. In bone structure. Through crinoline skirts and string ties. I drew them. Through Eastern and PanAm. Wind currents and almanacs. Tereques and macutos. Broken languages. Aspirations. Of s´s. Migaja(s). Migajita(s). Diminutives. Migrations. The people of Castañer were turning into birds.

A-It´s here now.

C-A virus.

A-You see it?

C-A retro-virus.

A-You see it?

C-An echo-virus.

A-You see it?

C-I donated my corneas.

A-I see the world through Nathan Leopold´s eyes. I´m here, in my apartment in Bushwick. I see the books, the posters, the computer screen. Through the window, graffiti. I wished the ceilings were higher. Nothing too personal, yet- I hear the J train passing, I can tell it from the M.

C-The phone is ringing.

A-I´m in the shower.

C-It´s for you.

A-I´m underwater.

C-No, no puede venir ahora... ¿De Puerto Rico?... ¿Que se conocen desde hace tiempo? ¿De dónde?... Espérate, que la voy a sacar del agua... ¿Qué?

A-Dile que me estoy bañando.

C-¿Qué? Diga-

A-Tell her that it´s raining. Que está lloviendo por las tardes.

C- Le digo.

A-Dile que-

C-Le digo-

A-Dile que ella es el diluvio, que ella es la anatomía.

C-Le digo.

A-Dile que es el despojo.

C-¿Qué?, no.

A-Dile que es sólo un poquito de agua pa´ revivirme porque me achoqué un poquito, sólo un poquito.

C-No, no...

A-Dile que te estoy enviando a buscar tampones a la tienda de la esquina.

C-...no, un amigo.

A-Que me escriba.

C-Que le escribas.

[Entra W. ciega, cubriéndose los ojos con una mano y con la otra definiendo el espacio.]

C-It´s for you.

A-I´m underwater.

C-No, no puede venir ahora... ¿De Puerto Rico?... ¿Que se conocen desde hace tiempo? ¿De dónde?... Espérate, que la voy a sacar del agua... ¿Qué?

A-Dile que me estoy bañando.

C-¿Qué? Diga-

A-Tell her that it´s raining. Que está lloviendo por todas partes.

C-Le digo.

A-Sin receso. Dile que ella es el diluvio, la anatomía.

C-Le digo.

A-Dile que es, al fin, el despojo.

C-¿Que?, no.

A-Que es un poquito, sólo un poquito de agua pa´ revivirme un poquito porque me achoqué un poquito, sólo un poquito.

C-No, no...

A-Dile que te estoy enviando a buscar tampones a la tienda de la esquina.

C-Pero ya tú me habías enviado a buscar tampones.

A-No. Te estoy enviando.

C-¿Me vas a enviar? ¿En un futuro?

A-Ahora. Te estoy enviando. Ahora.

C-Que le escribas. Escríbeme. Escríbele. Cuenta. Si no, cuéntame a mí. Me llamo Nathan, Natán, Nathan Freudenthal Leopold. [sale] [entrando con el pote con el despojo]

A-A veces me confundo cuándo fue que tú te fuiste.

W-Yo no me he ido.

A-¿Ya? A veces dibujo porque soy buena, proficiente, en matemáticas.

W-Todavía.

A -A veces pienso en el número de extremidades de las personas que has conocido.

W-¿Extremismos, dedos?

A- Como especímenes de lencería. No es motivo de risa. Es sólo difícil de explicar, como el francés.

W- Ven, acompáñame un momentito al baño.

A-Alguien que se cortó, que la cortaban, que cortaba en la escuela, le cortaban, ¿te acuerdas?-se cortaba-

W-¿Al hablar? ¿Elena?

A- A veces siempre me confundo con los números. ¿Ya? ... Ya.

W-El pueblo hablaba.

(Juegos con fotos del público.)

A-¿Dónde estará éste?

W-Está aquí.

A-¿Aquí? ¿Dónde?

C-Ahí. No. Ahí.

W-Aquí.

A-Ay, Aquí.

A-¿Y dónde estará ésta?

C- Ahí.

A-No. Ahí.

C- Ahí. Ahí.

A-¿Dónde? Mírala.

W-Aquí.

A-Sí aquí.

A-¿Y éste? (Míralo.)

C-I wanted to be good. I gave toys to children. I designed a system of penitentiary reforms. I was a member of the Natural History Society of Puerto Rico. I frequented the UPR.

A-¿Y dónde está éste/a?

W-Aquí.

A-Ahí. ¿Parada 18 ó 23?

W-En la 15. Cuéntame.

C- I am the six-six- seven; the nine-one-zero.

A-En 21/06/12.

C-The one before, no-

A-06/21/12.

C-the one after-

A- a las 20:45 horas

C-I am el ocho negro, la doble chiva-

W-¿Y cuál será su número de suerte?

C-… el 21 Black Jack-Elegguá

A-Según Shanti Ananda: el 91, el 46-

C-I was the one who bought the name Walter Mercado.

W-¿Y desde hace qué número de años usted se siente libre?

C-In the mid-twentieth century, I, Nathan Freudenthal Leoplod, was not, never, ever, nonines accused of infecting the people of Castañer with a retro-virus, a virus capable of turning them into a higher life form. Capable of flying. With the sense of time of birds.

W-Since when do you feel free as a bird?

A-Desde 1873, la Abolición de la Esclavi-

W-¡Uy!

A-1898

W-¡Sacude, viento de agua!

A-1952

W-¡Vade retro, animal pelú!

A-Desde 1857, desde la carta autonómica.

W-Ay, olvídate de esa pendejá, yo me he sentío bien toda la vida.

A-¡Y 9 por Oyá!

W- ¡5 para Ochún!

A-Más 22, los patitos comiendo arroz.

W-¿Libre? Hace par de añitos na más.

A-Uy mira eso, look who's there, it´s that little rascal, Nathan Leopold.

W-Alleged writer of the natural history of Puerto Rico.

W-¿Y qué es lo que tiene ahí?

A-No veo.

W-In the water.

A-I can't see.

W-¡Aaaay!

A-Como en el vaso de agua de una espiritista.

W-Release it!

A-Es el despojo.

W-¡Libéralo!

A-Cuidao-

W-Release it!

A- ¡Arriba las manos! I'm counting. One, two, three, four, (submersion), five, six, seven, eight, nine... ¿Qué era eso?

W-¿¡Qué era!?

A-¿No viste?

W-It was the spirit... of don Pedro Albizu Campos playing Sudoku.

III. "El litoral" (de Li Nieves)

Un niño se acaba de parar frente al litoral decidido a mirar el sol. Ha cicatrizado la mordedura de gato que lleva en su brazo pues estuvo varios días tomando antibiótico. Apenas le queda algo de fiebre. Parado en el litoral, ya no logra escuchar el cortocircuito del letrero fluorescente, que ha estado encendido toda la noche frente a su casa. Inhala ahora algo de aire fresco. El olor a

salitre, inevitablemente, le causa alegría. Porque le hace acordar el día que pescó un pulpo junto a su hermana.

El viento arrastraba la lata de carnada. También revolcaba el vestido y la cabellera de la hermana. Ella pisaba las algas que había recolectado. Las enterraba con los pies en la arena. El nylon de la caña tiró fuerte y ambos pensaron lo mismo: la cuerda reventaría en cualquier momento.

Se acercaron más a la orilla. El agua era espuma de mentol. Subieron por las rocas. Había lama y erizos entre las piedras. Las olas no paraban de reventarse contra el arrecife. **La cuerda de nylon ya no resistiría mucho más**. Aquella mañana tenía el humor y la densidad de una acuarela. La hermana comenzó a rodar la perilla para enredar el nylon. El niño agarró el arpón mirando las piedras que estaban bajo agua. Ambos vieron la mancha moverse entre las rocas. Cuando al fin lograron ver algunas gotas chapoteando en la superficie del agua, el niño clavó el arpón sobre el animal. Ambos cayeron sentados sobre las rocas. **Respiraban ahogados.**

En aquel momento, el triunfo fue una mancha de tinta creciendo sobre el agua. El vaivén de la marea.

Llegar ahora hasta el litoral era menos complicado pues estos tiempos ya han cambiado, aunque nada resulte excesivamente extraño. Han quedado abandonadas todas las farmacéuticas del litoral. La población de calamares ha aumentado y resulta evidente la erosión sobre las piedras.

Al niño le sube la fiebre debido a la decisión que acaba de tomar. Él lo sabe. También sabe que el paisaje del litoral puede ser muy tentador por lo tanto es mejor que ejecute, ya de una vez, su cometido.

Alza la cabeza y mira fijo al sol. Es mucha luz, muy intensa la claridad, pero no puede ver nada. Piensa que es debido a la falta de costumbre. Se ríe.

El niño se desmaya sobre las rocas del litoral, se ha descontrolado su fiebre.

IV. Congregación. ("El guante de Garuda") – [C es Temponauta 1; A, Temponauta 2 y Y, Temponauta 3]

TEMPONAUTA 3: Parte cuarta. Congregación.

Bitácora de vuelo: Año real 036.42 ciclo. Nos acercamos al sol H768. Ásterax Vita. Meseta de Oannes. Corredor XCZ-Murga. Después de la aniquilación de nuestro punto de partida. El cohete se llama Garudá como la línea de aeroplanos del antiguo territorio conocido como Indonesia. Nuestro signo es una garra contenida en un guante. Nos hallamos en celeridad de escape. Durga engrampándose al fenotipo Xerox-Cástor 5. Raya- Alántencor, circuitos viciados, reliquias anímicas, números romanos. Utilizamos memorias como artefactos de navegación. Doblajes mal hechos. Ejecuto inciso. Conformidades arábigas. Inciso. Espurreo y contraseña. Como renadío de la cruenta Guerra contra los sectarios Nagas --feroces tecno-ofidios del terrible sector Yu-Nungark--, algunos archivos han sido contaminados, corruptos. Los datos se han hibridizado, los documentos deviniendo vectores supra-orgánicos. Reproduciéndose por sí mismos, sin detonadores pulsores bio aparentes, nutriéndose de cerúmenes, óxido, excreta, **y** plasma. Alimentamos nuestra sangre a estos archivos malogrados, aún así sospechando la futilidad de cualquier designio de calibración. Microajustes. Xeno-omeóstasis. Re-succiones. Ile-Ife copy 5… ibid, over, cierta

nostalgia. Y aún así, hay una persistencia del archivo. Frecuencias delta, indentadas, cual ondas encefalográficas en sueño profundo. Como nunca, tal vez no hay continuidad, pero hay esperanza. Un miembro de la tripulación está gestando.

TEMPONAUTA 1 (*en escritorio, frente a computadora, conectado a la internet*): ¿Ya le tienes nombre?

TEMPONAUTA 2: *" nombre de miembro de la audiencia de la lista* ".

TEMPONAUTA 3: Intenta "*nombre de miembro de la lista* "-

TEMPONAUTA 1: Deletréalo.

TEMPONAUTA 2 lo empieza a deletrear.

TEMPONAUTA 3: ¿Cuántos meses?

TEMPONAUTA 2 lo termina de deletrear.

TEMPONAUTA 1: Estoy en búsqueda.

TEMPONAUTA 3: ¿Cuántos cuidados…

TEMPONAUTA 1: Estoy en búsqueda.

TEMPONAUTA 3: ¿…inoculaciones? ¿desvelos?

TEMPONAUTA 1: Estoy en búsqueda.

TEMPONAUTA 3: Según el Majábharata, al nacer Garudá, rey de la raza de las aves y enemigo de de las culebras, los dioses se atemorizaron debido a su terrible brillo corporal. Supusieron que era Agní, el Sol y solicitaron su amparo. Luego descubrieron que era sólo una criatura, y aún así lo alabaron Fuego y Principio.

TEMPONAUTA 2: Yo quiero llevarlo a término.

TEMPONAUTA 1: Para el término "*nombre de persona de la lista*". El sitio es " *nombre sitio de internet* ".

TEMPONAUTA 3: Entonces va a salir sano.

TEMPONAUTA 2: Azabaches en las muñecas de sus pies.

TEMPONAUTA 3: En " *nombre, sitio* ", hay ríos de agua-de vida-

TEMPONAUTA 2: Azabaches en pulseras.

TEMPONAUTA 3: Entes cristalinos.

TEMPONAUTA 2: Azabaches en sus esclavas.

TEMPONATA 3: "*nombre de otra persona*." "*nombre de otra persona*."

TEMPONAUTA 1: Estoy buscando.

TEMPONAUTA 3: Éste es el plan.

TEMPONAUTA 2: El bebé va a ser una singularidad.

TEMPONAUTA 3: "*nombre de segunda persona*"

TEMPONAUTA 1: Éste es el plan. Cometeremos un acto que hará temblar al pueblo.

TEMPONAUTA 3: Hasta los socos.

TEMPONAUTA 1: Para: *"nombre de primera persona" "website"*

TEMPONAUTA 3: El tuétano…

TEMPONAUTA 1: "*citas del website*"

TEMPONAUTA 2: Entonces pasaremos por superhéroes.

TEMPONAUTA 1: Batmá y Supermá a la pompa waa-

TEMPONAUTA 2: Jí, jí, jí, jí, jí

TEMPONAUTA 3: [maldición en Singlish]

TEMPONAUTA 2: Jí, jí, jí, jí, jí.

TEMPONAUTA 3: Sospecho que los horripilantes sectarios Nagas, tecno-bífidos polutos, ya han infiltrado nuestras defensas–

TEMPONAUTA 2: Jí, jí, jí, jí, jí.

TEMPONAUTA 1: Para *"nombre"*

TEMPONAUTA 3: [Maldición en Orgdu]

TEMPONAUTA 1: …*"cita"*

TEMPONAUTA 3: El plan es…

TEMPONAUTA 1: …. congregar algunas personas….

TEMPONAUTA 2: Gente transparente.

TEMPONAUTA 3: Reemplazable.

TEMPONAUTA 1: Estoy buscando el resto de la lista. ¿Podrías facilitármela?

TEMPONAUTA 3: Como políticos.

TEMPONAUTA 1: *Deletable people.*

TEMPONAUTA 2: Como transeúntes.

TEMPNAUTA 1: Distraídos.

TEMPONAUTA 3: Como economistas.

TEMPONAUTA 2: Como *flaneurs*. Fieles.

TEMPONAUTA 3: Como asistentes al teatro.

TEMPONAUTA 2: Y convertirlos -

TEMPONAUTA 1: Estoy tomando,(*más nombres, repetición*) ..., ..., ..., junto con el nombre "nombre".

TEMPONAUTA 2: En un ideal.

TEMPONAUTA 1: El plan es congregar alguna gente y---Kapputzin jhem, Kapputzin jhem, contagiare herpes blah, Blah, Aaah, simplex, Boom, dúplex Boom, Boom / BAAM!, Uajajajá y la fievre pío-pío- Uajajajá , ka-ka ka-ka-kapu-kaputzin -ka-ka Kap-kaputzin ka-kaputz...

TEMPONAUTA 2: The politics of inclusion. In the General History of the World.

TEMPONAUTA 1: El resultado es: *"cita de internet"*

TEMPONAUTA 3: Deberías descansar.

TEMPONAUTA 1: Estoy alimentando.

TEMPONAUTA 3: Descanso forzado.

TEMPONAUTA 1: Estoy retro-alimentando.

TEMPONAUTA 3: Hay una condición. Preclamsia.

TEMPONAUTA 2: Porque en este Kaliyuga la duración humana es tan breve.

TEMPONAUTA 3: Quemar incienso en la calle. El incienso que compré en la calle.

TEMPONAUTA 2: Eso es milagro.

TEMPONAUTA 3: El frío del mediodía directamente proporcional a la brillantez solar.

TEMPONAUTA 2: Es milagro .

TEMPONAUTA 3: La humedad de mi calzado. De mis medias.

TEMPONAUTA 2: Es milagro.

TEMPONAUTA 3: El olor. Ofensivo.

TEMPONAUTA 2: Es milagro.

TEMPONAUTA 3: Iridiscente. Hiperbóreo. De cuerpo. De cuerpos. El ominoso ataque del dios pájaro a la panoplia electro-viva de la ciudadela S.

TEMPONAUTA 2: Milagro.

TEMPONAUTA 3: La creencia que si tú haces búsqueda de tu nombre en Internet, tarde o temprano, vas a empezar a encontrar cosas, las cosas por venir.

TEMPONAUTA 2: Pecado.

TEMPONAUTA 3: Una anomalía genética. En el microcircuito Oriente-

TEMPONAUTA 2: Eso es pecado.

TEMPONAUTA 3: Tercer telómero cromosomía 18. Haciéndolo no-viable.

TEMPONAUTA 2: Es pecado.

TEMPONAUTA 1: " *(nombre hallado en internet)* " para *(nombre(s) de la lista)* " ", " " y " "

TEMPONAUTA 2: Pecado, pecado, pecado. The Politics of Inclusion in the General History of the World.

TEMPONAUTA 1: Tengo que hablar contigo, Temponauta 3. Over.

TEMPONAUTA 3: ¿Con qué finalidad, Temponauta 1? Over.

TEMPONAUTA 1: Over.

TEMPONAUTA 3: Si ejecutas un Japa de 6,500 repeticiones diarias del Nombre, equivalente a 61 revoluciones de un rosario de 108 orbes – alcanzarás a Dios en 15 años-

TEMPONAUTA 2: Articulándolo mientas caminas o descansas, parado, acostada…

TEMPONAUTA 1: Estoy tomando términos al azar de los resultados de la búsqueda y alimentándolos en otra búsqueda.

TEMPONAUTA 2: … dejando que tus dedos muevan las cuentas…

TEMPONAUTA 1: Digitalizando.

TEMPONAUTA 2: … como redes de pescadores…

TEMPONAUTA 3: … como autómatas…

TEMPONAUTA 2: … como fe.

TEMPONAUTA 1: Para *(nombres)* ...., ..., y .... encuentro *(sitios no relacionados de internet)* "...", "….-"

TEMPONAUTA 3: Entonces empezamos a soñar con la conquista del espacio.

TEMPONAUTA 3 (a 1): ¿Tú tenías que hablar conmigo? Temponauta 1, Over

TEMPONAUTA 2: Imagino a mi criatura como un sol de mediodía.

TEMPONAUTA 1: Go to (sitio de juegos scifi), Temponauta 3, over.

TEMP ONAUTA 3: ¡Por la forma fabulosa de Yog-Sothoth!

TEMPONAUTA 1: ¿Te acuerdas cuando nos empezaron a salir pelitos en los brazos?

TAMPNAUTA 3: ¡Por los ígneos flamígeros de Mordor!

TEMPONAUTA 1: Tú te desarrollaste antes que yo.

TEMPONAUTA 3: ¡Por los tempestuosos mares de Caladán!

TEMPONAUTA 1 (desarrollar): Yo te voy a coger en la calle.

TEMPONAUTA 3: ¡Por Azathoth! Sospecho que el Temponauta 1 es realmente un naga transmogrificado.

TEMPONAUTA 1: Yo te cojo en el seto.

TEMPONAUTA 3: Fue más o menos pa´ la misma fecha, cuando nos empezaron a salir pelitos a ti y a mi en los antebrazos, pero a ti antes que a mí en los brazos.

TEMPONAUTA 1: Over.

TEMPONAUTA 3: A esas instancias se les conoce como singularidades. Son condiciones limítrofes del tiempo, sea un principio o un final. Marcan la abolición completa de lo progresivo. El tiempo muta. Por ejemplo, el *big bang* fue una singularidad. El *big crunch*. El *big freeze* donde nuestro universo, una lámina desplazándose a través de un continuo multi-dimensional empieza a azotar en rededor tan rápido que la dimensión del tiempo se dobla en sí misma, deviniendo espacial, o sea, el tiempo es reducido sólo a una lámina más de espacio.

TEMPONAUTA 1 *baila.*

TEMPONAUTA 2: Yo cubro mis ojos. Destapo mi boca. Me encasqueto la media máscara.

TEMPONAUTA 3: Angrepet i 1954 ved Puerto hockey nasjonalister til Kongressen i USA. Flagg waving fra balkongen. Le grida di Viva Puerto Rico gratis.

TEMPONAUTA 2: "*nombre de una mujer de la lista...*" "*nombre de una mujer de la lista...*" I'm searching for two men for you.

TEMPONAUTA 3: Naturale che guidano.

TEMPONAUTA 2: I'm searching...

TEMPONAUTA 3: Naturale che il tempo quando francese Presidente Dwight d. Eisenhower poi offerto l'indipendenza dell'isola. *Para el gobierno de la Isla rehusar dicha libertad.* That point was a singularity. It destructed our notion of time. The destruction of the concept of time would thus also, in due space, bypass the concept of terror.

TEMPONAUTA 1: Te viro patas arriba. I turn you inside out. Mamita, I put my fingers inside you in your chocha, to touch it. The hardness. It must be the head, that comes out first. Then I put my dick in, to caress that living thing. The soft head of my pinga against its head. While you lubricate. it and me, me and- Mama, I´m turning your pregnancy into a sexual narrative. Then I pound. I pound against el baby. To baptize it. To give it a bath de mi leche. I pound. Harder. Más duro. I pound. Ay, Qué rico. I pound. Against life. Against el mundo. Fuck it. I pound. I pound. I pound. Coño. Macho. I pound.

TEMPONAUTA 2: "Name of woman", I´ve found " ...name" and "...name" for you. Write them down. " ...name" and "...name" Don´t lose them. Write them down.

TEMPONAUTA 3: ¿Puedes repetir lo que me hiciste, a mí?

TEMPONAUTA 1: No. ¿Puedes repetir lo que me hiciste, a mí?

TEMPONAUTA 3: Te viro patas arriba. I turn you inside out. Mamita, I put my fingers inside you in your chocha, to touch it. The hardness. It must be the head, that comes out first. Then I put my dick in, to caress that living thing. The soft head of my pinga against its head. While you lubricate. it and me, me and- Mama, I´m turning your pregnancy into a sexual narrative. Then I pound. I pound against el baby. To baptize it. To give it a bath de mi leche. I pound. Harder. Más duro. I pound. Ay, Qué rico. I pound. Against life. Against el mundo. Fuck it. I pound. I pound. I pound. Coño. I pound. I-

TEMPONAUTA 2: Yo no quiero perder a mi crío.

TEMPONAUTA 3: Yo no quiero perder tu crío.

TEMPONAUTA 1: Yo no quiero perder tu crío.

TEMPONAUTA 3: El apartamento se convirtió entonces en centro de actividad mediúmnica.

TEMPONAUTA 2: Sísmica.

TEMPONAUTA 3: Si despliego una garra podré aniquilarlo antes del sueño.

TEMPONAUTA 1: Menciona ahora tres cosas que no vamos a poder detener.

TEMPONAUTA 2: Después del terremoto del 18 construimos la casa de madera para pasar las noches.

TEMPONAUTA 1: Imparables.

TEMPONAUTA 2: Para que la de mampostería no se nos viniese encima mientras dormíamos.

TEMPONAUTA 1: Que, aunque lo quieras, no vas a poder detener.

TEMPONAUTA 2: Teníamos la certeza…

TEMPONAUTA 3: Saliéndosenos de nuestros cuerpos como entrañas…

TEMPONAUTA 2: De que había sido después.

TEMPONAUTA 3: … como ectoplasma.

TEMPONAUTA 1: Oliéndonos.

TEMPONAUTA 2: Pero lo de Liz Taylor fue anoche. Lo de Toño, lo de Adolfina, anoche, lo de Hendrix, ¿verdad?, apenas-

TEMPONAUTA 3: Perforando nuestras pieles curtidas himnos wanna-be en encuadernaciones artesanales. Sepultando nuestras extremidades en hielo.

TEMPONAUTA 1: Criogenizando.

TEMPONAUTA 3: Las magulladuras.

TEMPONAUTA 1: Si se me friza la jodía máquina, te juro que te mato.

TEMPONAUTA 3: Arañitas de sudor.

TEMPONAUTA 1: Si se me friza la porquería ésta-

TEMPONAUTA 3: Preciso ejecutar antes de que el naga convierta los cuerpos de todos los aquí presentes en memorias virtuales.

TEMPONAUTA 1: Ahora me dispongo, efectivamente, a desintegrar a todos los aquí presentes aquí en el invernáculo éste del demonio.

TEMPONAUTA 2: Yo te puedo dar las cosas.

TEMPNAUTA 3: ¡Por Cthulhu! Ya tengo al perverso naga casi engrampado por las verijas.

TEMPONAUTA 2: Lo que adolecería sería el orden. Por ejemplo. Después. El dominio corporativo de la milicia. Entonces. La privatización de toda educación desde el nivel más sencillo, más preclaro hasta el más superior. Entonces. El control mental. La pérdida progresiva de la visión cercana a los cuarenta años de edad. Y entonces, entonces, anteriormente. La pérdida del libro, del amado, el tangible, el material.

TEMPONAUTA 3: Ahora sólo tengo que quitarme el guante…

TEMPONAUTA 1: ¿Tú has oído la que dice…?

TEMPONAUTA 3: …para exponer la garra.

TEMPONAUTA 1: Estaban un puertorriqueño, un dominicano, un pakistaní y un maricón en un Voskswagen"..." (cita de la red) (cita de la red) (cita de la red)

TEMPONAUTA 2: Mi bebé, ¿no va a aguantar, verdad?

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 2: No va a aguantar.

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 2: No va a aguantar.

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 2: No va a aguantar..

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 1: "..." (cita de la red)

TEMPONAUTA 2: Yo quiero se besada.

[Acto performático.]

TEMPONAUTA 4: Transición.

//

V. LOS ASTROS PUROS (La escena se repite: la primera vez C hace de Pepe y Y dice la línea del Escritor; la segunda Y hace de Pepe y C del Escritor; ambas veces A es la Sirena. La Sirena escribe automáticamente, la escritura se proyecta; Pepe observa; el Escritor cuelga por sus fuerzas en posición precaria hasta que ya no puede, entonces vuelve.)

PEPE:

"Los astos puros." Cuando Leyla me acusó de tocarla, me enviaron a una escuela de la Reforma.

SIRENA:

Tú no me tocaste.

PEPE:

En la escuela de la Reforma pasaron a una agente de seguridad con unos pantalones bien pegados para ver si era verdad que tocaba a las mujeres. Lo hice en la escuela de la Reforma, aunque no había tocado a Leyla en la escuela laica.

SIRENA:

Entonces nos encontramos de nuevo en el bosque.

PEPE:

Me pasaron a un campamento de niños escuchas y tuve que recoger basura en unos

campos verdes. Me enfermé. Me tocaba trabajar para la seguridad y encontré a una muchacha americana fumando en el bosque. No dije nada.

SIRENA:

Estoy tomando una muestra de esperma tuya.

PEPE:

Apenas lo noto.

SIRENA:

Constelaciones. "Astos Puros" de Pepe Liboy.

PEPE:

Cuando cogí el College Board, vino un doctor de la empresa a vacunarme. Así que cuando encontré a Leyla en Humanidades, imagínate lo jodida que podía ser su situación.

SIRENA:

¿Pepe?

PEPE:

¿Leyla?

SIRENA:

¿Quieres ser mi novio?

PEPE:

No puedo, estoy vacunado.

SIRENA:

¿Quieres ser mi novio?

PEPE:

Estoy vacunado.

SIRENA:

¿Quieres casarte conmigo?

PEPE:

Estoy vacunado.

SIRENA:

¿Quieres casarte conmigo?

PEPE:

Me casé con ella, pero como estaba vacunado, no quedó en cinta.

SIRENA:

Vino un novio mío de escuela superior. No estaba vacunado porque había tomado el SAT y se había ido a estudiar ciencias sociales en el New School for Social Research.

PEPE:

Me casé contigo-

SIRENA:

Me voy al ejército.

PEPE:

...pero el muchacho fue testigo de la boda.

SIRENA:

Me voy a la Reserva del Ejército.

PEPE:

El nene es hijo de ella y de ese muchacho.

ESCRITOR:

Mira la sirena.

PEPE:

El nene es hijo de ella y ese muchacho, pero lo colocaron en la laminilla vacía que yo dejé en la Escuela Muñoz Rivera.

SIRENA:

¿Qué?

PEPE:

La laminilla vacía en la que ocurrió la concepción era mía.

SIRENA:

En el ejército no maté a nadie, sólo me hice enfermera.

PEPE:

Mira la sirena.

SIRENA:

Se quema.

PEPE:

Gracias por tu amor.

SIRENA:

Se quema como paja.

PEPE:

Gracias por tu amor.

SIRENA:

Gracias.

PEPE:

Pepe.